

Решение №PP-05-F/15.03.2019	Decision №PP-05-F/15.03.2019
<p>На основание чл. 22, ал. 1, т. 6, чл. 22, ал. 5 и чл. 106, ал. 6 от от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и във връзка с доклад по чл. 60, ал. 1 от ППЗОП от 12.03.2019 г. на Комисия, назначена със Заповед № №PP-05/07.09.2018 на изпълнителните директори на АИСиДжиБи АД за провеждане на открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: <b>“Избор на инженер-консултант за Проект „Изграждане на междусистемна газова връзка Гърция – България“</b>, открита с Решение номер ОР-05 от 08.11.2017 г., вписана в Регистъра на обществените поръчки (РОП) под № 05381-2017-0002 и като взехме предвид констатациите и заключенията в придружаващите Доклада на Комисията Протоколи № 1 от 10.09.2019 г., №2 от 24.01.2019 г., № 3 от 15.02.2019 г. и № 4 от 19.02.2019 г.</p>	<p>Pursuant to art. 22, para. 1, item 6, Art. 22, para. 5 and Art. 106, para. 6 of the Public Procurement Act (PPA) and in connection with a report under Art. 60, para. 1 of the RIPPA of 12.03.2019 of the Committee, appointed by Order №PP-05/07.09.2018 of the Executive Directors of ICGB AD for conducting an open procedure for the award of a public procurement with the subject: <b>“Selection of Owner’s engineer for the Greece-Bulgaria natural gas interconnector project (IGB)”</b>, opened by Decision No. OP-05 of 08.11.2017, registered in the Public Procurement Register (PPR) under № 05381-2017-0002 and taking into consideration the findings and the conclusions in the accompanying the Report of the Committee Minutes of Meeting No 1 of 10.09.2018, No 2 of 24.01.2019, No 3 of 15.02.2019 and No 4 of 19.02.2019</p>
РЕШИХМЕ	WE DECIDED
<p>I. На база на икономически най-изгодната оферта, определена въз основа на критерия “оптимално съотношение качество/цена” и показателите и методиката за оценяване на офертите, във връзка с чл. 58, ал. 1 от ППЗОП обявяваме следното класиране на участниците в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: <b>“Избор на инженер-консултант за Проект „Изграждане на междусистемна газова връзка Гърция – България“</b>, открита с Решение номер ОР-05 от 08.11.2017 г., вписана в Регистъра на обществените поръчки (РОП) под № 05381-2017-0002:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Първо място – Консорциум ТИБЕИ – комплексна оценка - <b>89,40 точки</b></li> <li>2. Второ място – TECHNIP – комплексна оценка - <b>79,13 точки</b>:</li> <li>3. Трето място - "C&amp;M-Asprofos-S Energy-Miks" – комплексна оценка - <b>78,79 точки</b></li> <li>4. Четвърто място – ENERECO S.P.A. - комплексна оценка - <b>60,46 точки</b></li> </ol>	<p>I. On the basis of the economically most favorable offer, determined on the ground of the “quality/price best ratio” and the indicators and the Offer Evaluation Methodology, we announce the following ranking of the participants in the open procedure for the award of a public procurement with subject: <b>“Selection of Owner’s engineer for the Greece-Bulgaria natural gas interconnector project (IGB)”</b>, opened by Decision No. OP-05 of 08.11.2017, registered in the Public Procurement Register (PPR) under № 05381-2017-0002:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. First place – Consortium TIBEI – complex evaluation - <b>89,40</b></li> <li>2. Second place – TECHNIP – complex evaluation <b>79,13</b></li> <li>3. Third place - "C&amp;M-Asprofos-S Energy-Miks" – complex evaluation <b>78,79</b></li> <li>4. Forth place - ENERECO S.P.A. - <b>60,46</b></li> </ol>



II. Мотиви:	II. Grounds
<p>1. Класираният на първо място Участник Консорциум ТИБЕИ е представил ЕЕДОП и допълнителни документи, от които е видно, че отговора на Критериите за подбор съгласно Раздел V. т. 2 от Документацията за обществена поръчка и за него не са налице основания за изключване по чл. 54 и чл. 55 от ЗОП. Подробни мотиви относно съответствието на участника с изискванията за лично състояние и Критериите за подбор са изложени в Протоколите от работата на Комисията – Протокол № 2 и Протокол № 3.</p> <p>Участникът е представил Техническо предложение, което съответства на образеца, приложен в Документацията за обществена поръчка, съдържащи минималното съдържание и отговарящи на изискванията на Техническата спецификация. Подробното съдържание на всяко едно от техническите предложения и преглед за съответствие с минималните изисквания на Възложителя се съдържат в Протокол № 3 от работата на Комисията за оценка.</p> <p>При прилагане на Методиката за оценка – Приложение № 4 към Документацията за обществена поръчка, оценката на участника по показател „Качество на техническото предложение“ е както следва: <math>Q_{\text{тех}} = 30+31+30=91</math> точки</p> <p><b><math>Q_{\text{тех}}= 91</math> точки</b></p> <p>Подробни мотиви за присъдените точки от страна на Комисията по всеки един от под-показателите се съдържат в Протокол № 3 от 15.02.2019 г.</p> <p>Предложените ценови параметри отговарят на изискванията на Възложителя и са в рамките на одобрената прогнозна стойност.</p> <p>Предложените ценови параметри са както следва:  Цена за услуги на Етап 1 - 283 500,00 €  Цена за услуги на Етап 2 - 5 386 500,00 €  Обща предложена цена: 5 670 000,00 €  Цена на часови ставки:  P3manager 125,00 €  P3senior 145,00 €  P3expert 95,00 €  P3support 80,00 €</p>	<p>1. The ranked first Participant Consortium TIBEI has submitted ESPD and additional documents from which it is evident that that he meets the Selection Criteria under Section V, Item 2 of the Public Procurement Documentation and that there are no grounds for exclusion under Art. 54 and Art. 55 of the Public Procurement Act. Detailed grounds for the compliance of the participant with the personal requirements and the Selection Criteria are set out in the Minutes of Meeting of the Committee – Minutes of Meeting No 2 and Minutes of Meeting No 3.</p> <p>The Participant has submitted a Technical Proposal that conforms to the template enclosed in the Public Procurement Documentation containing the minimum content and meeting the requirements of the Technical Specification. The detailed content of each of the technical proposals and a review of compliance with the minimum requirements of the Contracting Authority is contained in Minutes of Meeting No 3 of the Evaluation Committee's work.</p> <p>In applying the Evaluation Methodology - Annex 4 to the Public Procurement Documentation, the evaluation of the Participant under the Quality of the Technical Proposal Indicator is as follows:  <math>Q_{\text{teh}} = 30 + 31 + 30 = 91</math> points</p> <p><b><math>Q_{\text{teh}}= 91</math> points</b></p> <p>Detailed grounds for the points awarded by the Committee for each of the sub-indicators are contained in Minutes of Meeting No 3 of 15.02.2019.</p> <p>The proposed price parameters meet the requirements of the Contracting Authority and are within the approved estimated value.</p> <p>The proposed price parameters are as follows:  Price for Stage 1 services - 283,500.00 €  Price for Stage 2 services - 5,386,500.00 €  Total Proposed Price: 5,670,000.00 €  Hourly rates:  P3manager 125,00 €  P3senior 145,00 €  P3expert 95,00 €  P3support 80,00 €</p>



<p>Цената за изпълнение на услугите на Етап 2 е с 25,7 на сто по-благоприятна от средната стойност на останалите участници за същите услуги. На основание чл. 72, ал. 2 от ЗОП, от участника е изисквана подробна, писмена обосновка. На основание чл. 72, ал.2, т.1 и т. 3 и ал. 3 от ЗОП, писмената обосновка е приета за обективна и обоснована и участникът е допуснат до оценка на ценовото предложение.</p> <p>Резултат от оценка на ценовото предложение на Участника:  <math>OP = OP1 \times 10 + OP2 \times 80 + OP3 \times 10</math>  <math>OP = 0,35 \times 10 + 15 \times 80 + 0,29 \times 10</math></p> <p><b>OP=86,42</b></p> <p>Комплексна оценка, изчислена по формулата <math>CA_n = Q_{tex} \times 65 \% + OP \times 35 \%</math>,</p> <p><b>CA<sub>n</sub>=89,40 точки</b></p>	<p>The price of implementing Stage 2 services is 25.7 per cent more favorable than the average of other participants for the same services. Pursuant to Art. 72, para. 2 of the Public Procurement Act, a detailed, written justification has been requested from the participant. Pursuant to Art. 72, para 2, item 1 and item 3 and para. 3 of the PPA, the written justification is considered objective and justified and the participant is allowed to evaluation of the price proposal.</p> <p>Outcome from the evaluation of the price proposal of the Participant:  <math>OP = OP1 \times 10 + OP2 \times 80 + OP3 \times 10</math>  <math>OP = 0,35 \times 10 + 15 \times 80 + 0,29 \times 10</math></p> <p><b>OP=86,42</b></p> <p>Complex evaluation using the formula <math>CA_n = Q_{tex} \times 65 \% + OP \times 35 \%</math>.</p> <p><b>CA<sub>n</sub>=89,40 points</b></p>
<p>2. Класираният на второ място участник <b>TECHNIP ITALY DIREZIONE LAVORI S.p.A</b> е представил ЕЕДОП и допълнителни документи, от които е видно, че отговоря на Критериите за подбор съгласно Раздел V, т. 2 от Документацията за обществена поръчка и за него не са налице основания за изключване по чл. 54 и чл. 55 от ЗОП. Подробни мотиви относно съответствието на участника с изискванията за лично състояние и Критериите за подбор са изложени в Протоколите от работата на Комисията – Протокол № 2 и Протокол № 3.</p> <p>Участникът е представил Техническо предложение, което съответства на образаца, приложен в Документацията за обществена поръчка, съдържащи минималното съдържание и отговарящи на изискванията на Техническата спецификация. Подробното съдържание на всяко едно от техническите предложения и преглед за съответствие с минималните изисквания на Възложителя се съдържат в Протокол № 3 от работата на Комисията за оценка.</p> <p>При прилагане на Методиката за оценка – Приложение № 4 към Документацията за обществена поръчка, оценката на участника по показател „Качество на техническото предложение“ е както следва:</p>	<p>2. The ranked second Participant <b>TECHNIP ITALY DIREZIONE LAVORI S.p.A</b> has submitted ESPD and additional documents from which it is evident that that he meets the Selection Criteria under Section V, Item 2 of the Public Procurement Documentation and that there are no grounds for exclusion under Art. 54 and Art. 55 of the Public Procurement Act. Detailed grounds for the compliance of the participant with the personal requirements and the Selection Criteria are set out in the Minutes of Meeting of the Committee – Minutes of Meeting No 2 and Minutes of Meeting No 3.</p> <p>The Participant has submitted a Technical Proposal that conforms to the template enclosed in the Public Procurement Documentation containing the minimum content and meeting the requirements of the Technical Specification. The detailed content of each of the technical proposals and a review of compliance with the minimum requirements of the Contracting Authority is contained in Minutes of Meeting No 3 of the Evaluation Committee's work.</p> <p>In applying the Evaluation Methodology - Annex 4 to the Public Procurement Documentation, the evaluation of the Participant under the Quality of the Technical Proposal Indicator is as follows:</p>



<p><math>Q_{tex} = 25+37+20=82</math> точки</p> <p><b><math>Q_{tex} = 82</math> точки</b></p> <p>Подробни мотиви за присъдените точки от страна на Комисията по всеки един от под-показателите се съдържат в Протокол № 3 от 15.02.2019 г.</p> <p>Предложените ценови параметри отговарят на изискванията на Възложителя и са в рамките на одобрената прогнозна стойност.</p> <p>Предложените ценови параметри са както следва:  Цена за услуги на Етап 1 - 280 000,00 €  Цена за услуги на Етап 2 - 6 480 000,00 €  Обща предложена цена: 6 760 000,00 €  Цена на часови ставки:  P3manager - 98,00 €  P3senior - 90,00 €  P3expert - 90,00 €  P3support - 80,00 €.</p> <p>Резултат от оценка на ценовото предложение на Участника:  <math>OP = OP1 \times 10 + OP2 \times 80 + OP3 \times 10</math>  <math>OP = 0,36 \times 10 + 0,83 \times 80 + 0,37 \times 10</math>  <b><math>OP = 73,80</math></b></p> <p>Комплексна оценка, изчислена по формулата <math>CA_n = Q_{tex} \times 65 \% + OP \times 35 \%</math>,</p> <p><b><math>CA_n = 79,13</math> точки</b></p>	<p><math>Q_{teh} = 25+37+20=82</math> points</p> <p><b><math>Q_{tex} = 82</math> points</b></p> <p>Detailed grounds for the points awarded by the Committee for each of the sub-indicators are contained in Minutes of Meeting No 3 of 15.02.2019.</p> <p>The proposed price parameters meet the requirements of the Contracting Authority and are within the approved estimated value.</p> <p>The proposed price parameters are as follows:  Price for Stage 1 services - 280,000.00 €  Price for Stage 2 services - 6,480,000.00 €  Total offer price: 6 760 000,00 €  Hourly rates:  P3manager - 98,00 €  P3senior - 90,00 €  P3expert - 90,00 €  P3support - 80,00 €.</p> <p>Outcome from the evaluation of the price proposal of the Participant:  <math>OP = OP1 \times 10 + OP2 \times 80 + OP3 \times 10</math>  <math>OP = 0,36 \times 10 + 0,83 \times 80 + 0,37 \times 10</math>  <b><math>OP = 73,80</math></b></p> <p>Complex evaluation using the formula <math>CA_n = Q_{tex} \times 65 \% + OP \times 35 \%</math>,</p> <p><b><math>CA_n = 79,13</math> points</b></p>
<p>3. Класираният на трето място участник "C&amp;M-Asprofos-S Energy-Miks" е представил ЕЕДОП и допълнителни документи, от които е видно, че отговоря на Критериите за подбор съгласно Раздел V, т. 2 от Документацията за обществена поръчка и за него не са налице основания за изключване по чл. 54 и чл. 55 от ЗОП. Подробни мотиви относно съответствието на участника с изискванията за лично състояние и Критериите за подбор са изложени в Протоколите от работата на Комисията – Протокол № 2 и Протокол № 3.</p> <p>Участникът е представил Техническо предложение, което съответства на образеца, приложен в Документацията за обществена поръчка, съдържащи минималното съдържание и отговарящи на изискванията на Техническата</p>	<p>3.The ranked third Participant "C&amp;M-Asprofos-S Energy-Miks" has submitted ESPD and additional documents from which it is evident that that he meets the Selection Criteria under Section V, Item 2 of the Public Procurement Documentation and that there are no grounds for exclusion under Art. 54 and Art. 55 of the Public Procurement Act. Detailed grounds for the compliance of the participant with the personal requirements and the Selection Criteria are set out in the Minutes of Meeting of the Committee – Minutes of Meeting No 2 and Minutes of Meeting No 3.</p> <p>The Participant has submitted a Technical Proposal that conforms to the template enclosed in the Public Procurement Documentation containing the minimum content and meeting the requirements of the Technical Specification. The detailed content</p>



<p>спецификация. Подробното съдържание на всяко едно от техническите предложения и преглед за съответствие с минималните изисквания на Възложителя се съдържат в Протокол № 3 от работата на Комисията за оценка.</p> <p>При прилагане на Методиката за оценка – Приложение № 4 към Документацията за обществена поръчка, оценката на участника по показател „Качество на техническото предложение“ е както следва:  <math>Q_{tex} = 30+38+10=78</math> точки  <b><math>Q_{tex}=78</math> точка</b></p> <p>Подробни мотиви за присъдените точки от страна на Комисията по всеки един от под-показателите се съдържат в Протокол № 3 от 15.02.2019 г.</p> <p>Предложените ценови параметри са както следва:  Цена за услуги на Етап 1 - 100 000,00 €  Цена за услуги на Етап 2 - 7 150 000,00 €  Обща предложена цена - 7 250 000,00 €  Цена на часови ставки:  P3manager 50,00 €  P3senior 45,00 €  P3expert 25,00 €  P3support 15,00 €</p> <p>Предложената цена за услугите на Етап 1 е с 62,5 на сто по-ниска от средната стойност на останалите участници за същите услуги. Цените по позиции P3manager с 52,8 на сто; P3senior с 56,5 на сто; P3expert с 69,4 на сто; P3support с 76,9 на сто, са по-ниска от средната стойност на цената на останалите участници по същите позиции. На основание чл. 72, ал. 2 от ЗОП, от участника е изисквана подробна, писмена обосновка. На основание чл. 72, ал.2, т.1 и т. 2 и ал. 3 от ЗОП, писмената обосновка е приета за обективна и обоснована и участникът е допуснат до оценка на ценовото предложение.</p> <p>Резултат от оценка на ценовото предложение на Участника:  <math>OP=OP1 \times 10 + OP2 \times 80 + OP3 \times 10</math>  <math>OP=1 \times 10 + 0,75 \times 80 + 0,1 \times 10</math>  <b><math>OP=80,27</math></b></p> <p>Комплексна оценка, изчислена по формулата <math>CA_n = Q_{tex} \times 65 \% + OP \times 35 \%</math>.  <b><math>CA_n=78,79</math> точки</b></p>	<p>of each of the technical proposals and a review of compliance with the minimum requirements of the Contracting Authority is contained in Minutes of Meeting No 3 of the Evaluation Committee's work. In applying the Evaluation Methodology - Annex 4 to the Public Procurement Documentation, the evaluation of the Participant under the Quality of the Technical Proposal Indicator is as follows:</p> <p><math>Q_{tex} = 30+38+10=78</math> points  <b><math>Q_{tex}= 78</math> points</b></p> <p>Detailed grounds for the points awarded by the Committee for each of the sub-indicators are contained in Minutes of Meeting No 3 of 15.02.2019.</p> <p>The proposed price parameters are as follows:  Price for Stage 1 services - 100,000,00 €  Price for Stage 2 services - 7 150 000,00 €  Total offered price - 7 250 000,00 €  Hourly rates:  P3manager 50,00 €  P3senior 45,00 €  P3expert 25,00 €  P3support 15,00 €</p> <p>The proposed price for Stage 1 services is 62,5 percent lower than the average of other participants for the same services. Prices on P3manager positions by 52,8 per cent; P3senior with 56,5 per cent; P3expert with 69,4 per cent; P3support by 76,9 percent are lower than the average cost of other participants in the same positions. Pursuant to Art. 72, para. 2 of the Public Procurement Act, a detailed, written justification has been requested from the participant. Pursuant to Art. 72, para 2, item 1 and item 2 and para. 3 of the PPA, the written justification is considered objective and justified and the participant is allowed to evaluation of the price proposal.</p> <p>Outcome from the evaluation of the price proposal of the Participant:  <math>OP=OP1 \times 10 + OP2 \times 80 + OP3 \times 10</math>  <math>OP=1 \times 10 + 0,75 \times 80 + 0,1 \times 10</math>  <b><math>OP=80,27</math></b></p> <p>Complex evaluation using the formula <math>CA_n = Q_{tex} \times 65 \% + OP \times 35 \%</math>,  <b><math>CA_n=78,79</math> points</b></p>
---	---



4. Класираният на четвърто място участник ENERECO S.P.A. е представил ЕЕДОП и допълнителни документи, от които е видно, че отговора на Критериите за подбор съгласно Раздел V, т. 2 от Документацията за обществена поръчка и за него не са налице основания за изключване по чл. 54 и чл. 55 от ЗОП. Подробни мотиви относно съответствието на участника с изискванията за лично състояние и Критериите за подбор са изложени в Протоколите от работата на Комисията – Протокол № 2 и Протокол № 3.

Участникът е представил Техническо предложение, което съответства на образеца, приложен в Документацията за обществена поръчка, съдържащи минималното съдържание и отговарящи на изискванията на Техническата спецификация. Подробното съдържание на всяко едно от техническите предложения и преглед за съответствие с минималните изисквания на Възложителя се съдържат в Протокол № 3 от работата на Комисията за оценка.

При прилагане на Методиката за оценка – Приложение № 4 към Документацията за обществена поръчка, оценката на участника по показател „Качество на техническото предложение“ е както следва:

$Q_{\text{тех}} = 20+35+5$

**$Q_{\text{тех}}=60$  точки**

Подробни мотиви за присъдените точки от страна на Комисията по всеки един от под-показателите се съдържат в Протокол № 3 от 15.02.2019 г.

Предложените ценови параметри са както следва:

Цена за услуги на Етап 1 - 299 432,69 €;

Цена за услуги на Етап 2 - 8 129 089,69 €

Обща предложена цена: 8 428 522,38 €

Цена на часови ставки:

P3manager 95,00 €

P3senior 75,00 €

P3expert 60,00 €

P3support 35,00 €

Предложената цена на часовата ставка за позиция в екипа Psupport е с 40 на сто по-ниска от средната стойност на останалите участници по същата позиция; На основание чл. 72, ал. 2 от ЗОП, от участника е изисквана подробна, писмена обосновка. На основание чл. 72, ал.2, т.1 и т. 4 и ал. 3 от ЗОП,

The ranked forth Participant ENERECO S.P.A. has submitted ESPD and additional documents from which it is evident that that he meets the Selection Criteria under Section V, Item 2 of the Public Procurement Documentation and that there are no grounds for exclusion under Art. 54 and Art. 55 of the Public Procurement Act. Detailed grounds for the compliance of the participant with the personal requirements and the Selection Criteria are set out in the Minutes of Meeting of the Committee – Minutes of Meeting No 2 and Minutes of Meeting No 3.

The Participant has submitted a Technical Proposal that conforms to the template enclosed in the Public Procurement Documentation containing the minimum content and meeting the requirements of the Technical Specification. The detailed content of each of the technical proposals and a review of compliance with the minimum requirements of the Contracting Authority is contained in Minutes of Meeting No 3 of the Evaluation Committee's work.

In applying the Evaluation Methodology - Annex 4 to the Public Procurement Documentation, the evaluation of the Participant under the Quality of the Technical Proposal Indicator is as follows:

$Q_{\text{тех}} = 20+35+5$

**$Q_{\text{тех}}=60$  points**

Detailed grounds for the points awarded by the Committee for each of the sub-indicators are contained in Minutes of Meeting No 3 of 15.02.2019.

The proposed price parameters are as follows:

Price for Stage 1 services - 299,432.69 €

Price for Stage 2 services - 8 129,089.69 €

Total proposed price: 8 428 522,38 €

Hourly rates:

P3manager 95,00 €

P3senior 75,00 €

P3expert 60,00 €

P3support 35,00 €

The proposed price of hourly rate for the position in the team Psupport is 40 per cent lower than the average of other participants for the same position. Pursuant to Art. 72, para. 2 of the Public Procurement Act, a detailed, written justification has been requested from the participant. Pursuant



<p>писмената обосновка е приета за обективна и обоснована и участникът е допуснат до оценка на ценовото предложение.</p> <p>Резултат от оценка на ценовото предложение на Участника:  <math>OP = OP1 \times 10 + OP2 \times 80 + OP3 \times 10</math>  <math>OP = 0,33 \times 10 + 0,66 \times 80 + 0,50 \times 10</math>  <b>OP=61,31</b></p> <p>Комплексна оценка, изчислена по формулата <math>CA_n = Q_{tex} \times 65 \% + OP \times 35 \%</math>,  <b>CA<sub>n</sub>=60,46 точки</b></p>	<p>to Art. 72, para 2, item 1 and item 3 and para. 3 of the PPA, the written justification is considered objective and justified and the participant is allowed to evaluation of the price proposal.</p> <p>Outcome from the evaluation of the price proposal of the Participant:  <math>OP = OP1 \times 10 + OP2 \times 80 + OP3 \times 10</math>  <math>OP = 0,33 \times 10 + 0,66 \times 80 + 0,50 \times 10</math>  <b>OP=61,31</b></p> <p>Complex evaluation using the formula <math>CA_n = Q_{tex} \times 65 \% + OP \times 35 \%</math>,  <b>CA<sub>n</sub>=60,46 points</b></p>
<p><b>III. ОПРЕДЕЛЯМЕ</b></p> <p>За изпълнител на обществената поръчка, с който да бъде сключен договор по чл. 112, ал. 1 от ЗОП, класирания на първо място участник – Консорциум ТИБЕИ, съгласно мотивите, изложени в т. II от настоящото решение.</p>	<p><b>III. WE DEFINE</b></p> <p>For Contractor of the Public Procurement with whom to be concluded a contract under Art. 112, para. 1 of the Public Procurement Act, the first-ranked participant - Consortium TIBEI, according to the grounds set out in point II of the present decision.</p>
<p><b>IV. ОБЯВЯВАМЕ</b></p> <p>За отстранени следните участници в процедурата за възлагане на обществена поръчка</p>	<p><b>IV. WE ANNOUNCE</b></p> <p>The following participants have been excluded from participation in the public procurement</p>
<p><b>1. “MGV CONSULTANT” - CONSORTIUM NT NEROTEK LTD, рег. № PP 0-01/31.8.2018, 12:04 ч.;</b></p> <p>На основание чл. 107, т. 1 във връзка с чл. 54, ал. 1, т. 5, б. „б“ ЗОП поради следните мотиви:  На участника е изпратен Протокол № 2 от 23.01.2019 г. с констатации относно липса, непълнота или несъответствие на информацията, включително нередовност или фактическа грешка, или несъответствие с изискванията към личното състояние или критериите за подбор, посочени в Документацията за участие в обществената поръчка.</p> <p>В указания срок от 5 /пет/ работни дни, считано от получаването на протокол № 2 участникът не е представил ЕЕДОП и/или други документи, които съдържат променена и/или допълнена информация, в съответствие с изискванията на закона и посоченото от Възложителя.</p> <p>С оглед на горното, Участникът не отговаря на поставените критерии за подбор и на предварително обявените условия на поръчката, като конкретните обстоятелства са подробно описани в Протокол № 2</p>	<p><b>1. MGV CONSULTANT - CONSORTIUM NT NEROTEK LTD, reg. № PP 0-01/31.8.2018, 12:04 p.m.;</b></p> <p>Pursuant to art. 107, item 1 in connection with art. 54, para 1, item 5, letter “b” PPA of the PPA for the following grounds:  Minutes of meeting № 2 of 23.01.2019 were sent to the Participant with findings regarding missing things, incompleteness or non-correspondence of the information, including irregularity or factual mistake, or non-correspondence with the requirements to the personal situation or the selection criteria, specified in the Documentation for participation in the public procurement.</p> <p>Within the provided term of 5 /five/ working days as considered from the receipt of Minutes of meeting № 2 the Participant has not submitted ESPD and/or other documents, which (to) contain amended and/or supplemented information according to the requirements of the law and the specified by the Contracting Authority.</p> <p>In view of the above-stated, the Participant does not meet the established selection criteria and the preliminarily announced conditions of the</p>



<p>от работата на комисията и несъответствията не са отстранени в предоставения допълнителен срок от 5 /пет/ работни дни.</p>	<p>procurement, as the particular circumstances are described in details in Minutes of meeting № 2 of the work of the Evaluation committee and the irregularities are not removed within the provided additional term of 5 /five/ working days.</p>
<p><b>2. TECHINT - COMPAGNIA TECNICA INTERNAZIONALE S.p.A &amp; TECHFEM S.p.a., рег. №PP 0-02/31.8.2018, 15:40 ч.;</b>  <b>На основание чл. 107, т. 1 от ЗОП, поради следните мотиви:</b>  Съгласно констатациите от Протокол № 2 от 23.012019 г. Комисията е изисквала от Участника да представи ЕЕДОП за Консорциума, подписан с електронен подпис, съгласно изискванията на Документацията за обществена поръчка и Съобщение за ползване на електронен ЕЕДОП от 30.04.2018 г. Участникът не е изпълнил указанията на Комисията с мотива, че консорциумът не е юридическо лице. Отново са подадени два отделни ЕЕДОП – за всеки от членовете на консорциума. Съгласно Документацията за обществена поръчка - Раздел V, т. 1.19 ЕЕДОП се подава за участника и когато е приложимо – за всеки от членовете на обединението, ако то не е юридическо лице.</p> <p>Участникът е подал ЕЕДОП за членовете на консорциума, като за участника TECHINT-COMPAGNIA TECNICA INTERNAZIONALE S.p.A подаденият ЕЕДОП е подписан собственолично, а не с електронен подпис <b>както се изисква от условията за участие</b> – Съобщение за ползване на електронен ЕЕДОП от 30.04.2018 г. За другия член на консорциума <b>TECHFEM S.p.a</b> нов електронен ЕЕДОП не е подаден /подаден е PKCS#7 файл, който не се зарежда в системата на ЕЕДОП и не се отваря/, поради което не може да се установи дали всички задължени лица са подписали ЕЕДОП. При отваряне съдържанието на документа във формат pdf, не се визуализират електронни подписи. След инсталиране на специален софтуер от Възложителя - Digital Signing Tool, поддържан от „Информационно обслужване“ АД, се установи, че ЕЕДОП е зареден в системата, но чрез софтуера се установява, че електронните подписи (удостоверения) на лицата, подписали документа, не са валидни.</p>	<p><b>2. TECHINT-COMPAGNIA TECNICA INTERNAZIONALE S.p.A &amp; TECHFEM S.p.a, Reg. №PP 0-02/31.8.2018, 15:40;</b>  <b>Pursuant to art. 107, item 1 of the PPA for the following grounds:</b>  According to the findings from Minutes of meeting № 2 of 23.012019 the Evaluation committee has requested from the Participant to submit ESPD for the Consortium, signed with an electronic signature, according to the requirements of the Documentation for a public procurement and Communication for use of electronic ESPD of 30.04.2018. The participant has not fulfilled the instruction of the Evaluation committee with the argument that the consortium is not a legal Authority. Again, two ESPDs were submitted – for each member of the consortium. According to the Documentation for a public procurement - Section V, p. 1.19, ESPD has to be submitted for the participant and when applicable – for each of the members of the consortium, if it is not a legal Authority.</p> <p>The participant has not submitted ESPD for the members of the consortium, as for the participant <b>TECHINT-COMPAGNIA TECNICA INTERNAZIONALE S.p.A</b> the submitted ESPD is signed by hand, not with an electronic signature, <b>which is required under the conditions for participation</b> – Communication for use of electronic ESPD of 30.04.2018. About the other member of the consortium <b>TECHFEM S.p.a</b> a new electronic ESPD has not been submitted /it was submitted a PKCS file, which cannot be loaded in the system for ESPD and it does not open/, therefore it can't be ascertained whether all obliged persons have signed ESPD. Upon opening of the content of the ESPD in pdf format, electronic signatures are not visualized. After installation of a special software by the Contracting Authority- Digital Signature Tool, supported by "Information Service"AD, it has been ascertained through this software that ESPD has been uploaded in the system, but the electronic signatures (certificates) are not valid.</p>



По отношение съответствие с Критериите за подбор, декларираните проекти не покриват изискуемите параметри – дължина, диаметър и стойност на бюджет на инвестицията, които се изискват от условията на Документацията за обществена поръчка за удостоверяване на технически и професионални способности. Установено е, че в ЕЕДОП на TECHINT само в един проект е описано какви услуги е предоставял, но тези услуги не покриват изцяло изискуемия обхват – деклариран е опит само за преглед на детайлен проект. В ЕЕДОП на TECHFEM стойностите на проектите са деклариран като поверителни, поради което не може да се установи дали отговарят на поставените изисквания по раздел V, т. 2.2.2. от Документацията за участие – услугите да са за проекти на стойност над 70 млн. евро. В допълнително представените ЕЕДОПи нова информация не може да се установи. По отношение опита на члена на консорциума TECHINT, в придружителното писмо е посочено „ТЕХИНТ потвърждава референциите си, поставяйки ударение на това, че има значителен опит в Проекти свързани с газопроводи и докладваните референции съвпадат с критериите за сума или за дължина на газопроводите“, т.е. в новия ЕЕДОП не са посочени нови проекти, респективно не са уточнени дейностите, които са изпълнявани. По отношение опита на другия член на консорциума TECHFEM се препраща към нов ЕЕДОП, но същият не е подписан електронно и не може да се ползва като валиден документ за удостоверяване на липса на основанията за изключване и съответствие с Критериите за подбор.

Участникът не е доказал съответствие с изискванията за технически и професионални способности, така както се изисква от Раздел V, т.2.2.2. от Документацията за обществена поръчка.

Участникът е съобразил указанията на Комисията за оценка и е изяснил ролята на TECHINT Аржентина в изпълнението на обществената поръчка, но не е представил ЕЕДОП, подписан с електронен подпис за третото лице, така както е указано в Протокол № 2 от 23.01.2019 г и съобразно изискванията за участие - и Съобщение за ползване на електронен ЕЕДОП от 30.04.2018 г.

As regards correspondence with the Selection criteria, the declared projects do not cover the required parameters – length, diameter and cost of budget of the investment, which are required from the conditions of the Documentation for a public procurement for proving technical and professional abilities. It is ascertained that in ESPD of TECHINT only in one project is described what services has provided (the participant), but these services do not completely cover the required scope – it is declared only an experience for a review of detailed project. In ESPD of TECHFEM the costs of the projects are declared as confidential therefore it cannot be found out whether they meet the established requirements under section V, item 2.2.2. from the Documentation for participation – the services to be in respect with projects having an investment more than 70 mln. Eur. In the additionally submitted ESPDs it cannot be ascertained new information. As regards the experience of the member of the consortium TECHINT, in the accompanying letter is stated that „TECHINT confirms its reference, stressing on the fact that it has a major experience in Projects, related to gas pipelines and the reported references meet the criteria about amounts or about length of the gas pipelines“, i.e. in the new ESPD new projects have not been specified, respectively there is no clarification of the activities, which have been realized. As regards the experience of the other member of the consortium TECHFEM, there is a reference to a new ESPD, but the same is not electronically signed and cannot be used as valid document evidencing the lack of grounds for exclusion and compliance with the selection criteria.

The participant has not proven correspondence with the requirements for technical and professional abilities as required from Section V, p.2.2.2. of the Documentation for a public procurement.

The participant has clarified the role of Technint Argentina in the implementation of the public procurement, but it has not submitted ESPD, signed with an electronic signature for the third person, as instructed in Minutes of meeting № 2 of 23.01.2019 and according to the requirements for participation – and Communication for use of an electronic ESPD of 30.04.2018.



<p><b>3. CONSORTIUM "CONSULT EUROGAS",</b> <b>РЕГ. №PP 0-06/5.9.2018, 15:06 ч.</b> <b>На основание чл. 107, т. 1 във връзка с чл. 54, ал. 1, т. 5, б. „б“ ЗОП, поради следните мотиви:</b></p> <p>На участника е изпратен Протокол № 2 от 23.01.2019 г. с констатации относно липса, непълнота или несъответствие на информацията, включително нередовност или фактическа грешка, или несъответствие с изискванията към личното състояние или критериите за подбор, посочени в Документацията за участие в обществената поръчка.</p> <p>В указания срок от 5 /пет/ работни дни, считано от получаването на протокол № 2 участникът не е представил ЕЕДОП и/или други документи, които съдържат променена и/или допълнена информация, в съответствие с изискванията на закона и посоченото от Възложителя.</p> <p>С оглед на горното, Участникът не отговаря на поставените критерии за подбор и на предварително обявените условия на поръчката, като конкретните обстоятелства са подробно описани в Протокол № 2 от работата на комисията и несъответствията не са отстранени в предоставения допълнителен срок от 5 /пет/ работни дни.</p>	<p><b>3. CONSORTIUM "CONSULT EUROGAS",</b> <b>Reg. №PP 0-06/5.9.2018, 15:06</b> <b>Pursuant to art. 107, item 1 in connection with art. 54, para 1, item 5, letter "b" PPA for the following grounds:</b></p> <p>Minutes of meeting № 2 of 23.01.2019 were sent to the participant with findings about missing things, incompleteness or non-correspondence of the information, including irregularity or factual mistake, or non-correspondence with the requirements for the personal situation or the selection criteria, specified in the Documentation for participation in a public procurement.</p> <p>Within the established period of 5 /five/ working days as considered from the receipt of Minutes of meeting № 2 the participant has not submitted ESPD and/or other documents, which to contain amended and/or supplemented information, according to the requirements of the law and the requirements of the Contracting Authority.</p> <p>As taking into account the above-stated the participant does not meet the established selection criteria and the preliminarily announced conditions of the public procurement as the particular circumstances are described in details in Minutes of meeting № 2 from the work of the Evaluation committee and the discrepancies are not eliminated within the provided additional term of 5 /five/ working days.</p>
<p><b>4. Консорциум "RINA", рег. №PP 0-07/5.9.2018, 15:20 ч.</b></p> <p><b>На основание чл. 107, т. 1 от ЗОП поради следните мотиви:</b> Видно от Протокол № 2 от работата на комисията, последната с констатира, че по отношение на един от участниците в обединението – "РИНА БЪЛГАРИЯ" ЕООД е декларирано наличие на сертифицирана система за управление на качеството съгласно БДС EN ISO 9001:2008/2015, но липсват данни за обхват на внедрената система, за да се установи дали тя съответства на</p>	<p><b>4. Consortium "RINA", reg. №PP 0-07/5.9.2018, 15:20 p.m.</b></p> <p><b>Pursuant to art. 107, item 1 of the PPA for the following grounds:</b> As seen from Minutes of meeting № 2 of the work of the Evaluation committee, the latter has ascertained that as regards one of the participants in the consortium – "RINA BULGARIA" EOOD, it has been declared a presence of a certified quality management system according to BDS EN ISO 9001:2008/2015, but there are no data for a scope of the implemented system in order to be found out</p>



изискванията на Документацията за обществена поръчка по отношение обхвата - управление на проекти за изграждане и строителство на газопроводи. В тази връзка от участника в обединението е изискано да представи данни/допълнителни доказателства за обхвата на сертификата за внедрена система за управление на качеството съгласно БДС EN ISO 9001:2008/2015 или друг еквивалентен стандарт за качество, от който да е видно, че СУК покрива изискванията на Документацията за обществена поръчка, Раздел V, т. 2.2.1.

В отговор на посоченото изискване участникът е представил копие от два сертификата за внедрена система за управление на качеството съгласно БДС EN ISO 9001: 2015 – сертификат № 140511016/4 и сертификат № 2032309 с приложения. Представен е и сертификат за акредитация с рег. № 002A Рев. 66 на Rina Services S.p.A. като орган за сертифициране на системи и управление на качеството.

Представено е и писмо от управителя на "РИНА БЪЛГАРИЯ" ЕООД. В писмото се сочи, че РИНА СЪРВИСИЗ С.П.А. притежава сертификат по ISO 9001:2015, издаден от DEKRA, с номер 2032309 и дата на валидност 1 декември 2021 г., както и сертификат по ISO 9001:2015, издаден от DEKRA, с номер 140511016/4 и дата на валидност 1 януари 2020 г. Соци се, че към момента РИНА БЪЛГАРИЯ ЕООД е организация, която работи в съответствие със Системата за управление на качеството, която е сертифицирана от DEKRA, и покрива следния обхват: "Оценка на съответствието и сертифициране на продукти, проектно и промишлено оборудване, техническа помощ, надзор, инспекция, услуги по верификация, ускоряване, изпитване, цялост на активите, обучение в областта на сигурността и обучение в следните сектори: Нефт и газ, енергетика, химическа, металургична, транспортна морска, логистична, инфраструктурна, хранително-вкусова промишленост, производство и публична администрация; с изключение на дейностите, извършвани по акредитация съгласно ISO / IEC 17021 (EA 34 2, 35, 37)". Посочено е още, че към настоящия момент РИНА БЪЛГАРИЯ ЕООД е вече включена в сертификат № 2032309 и е в процес на включване в обхвата на сертификат № 140511016/4.

Участникът е представил копие от сертификат № 2032309. В приложението към сертификата е

whether it meets the requirements of the Documentation for a public procurement in relation to the scope – management of projects for construction and building of gas pipelines. In this context from the participant in the consortium is required to submit data/additional evidence for the scope of the certificate for an implemented quality management system according to BDS EN ISO 9001:2008/2015 or another equivalent quality standard from which to be seen that the QMS meets the requirements of the Documentation for a public procurement, Section V, p. 2.2.i.

In response to the established requirement, the participant has submitted copies of two certificates for an implemented quality management system according to BDS EN ISO 9001: 2015 – certificate № 140511016/4 and certificate № 2032309 with annexes. It was also submitted a certificate for accreditation with reg. № 002A rev. 66 of Rina Services S.p.A. as a body for certification for systems and quality management.

It is presented also a letter from the manager of "RINA BULGARIA" EOOD. The letter states that RINA SERVICES S.P.A. has a certificate under ISO 9001:2015, issued by DEKRA, with number 2032309 and date of validity 1 December 2021, as well as a certificate under ISO 9001:2015, issued by DEKRA, with number 140511016/4 and date of validity 1 January 2020. It is stated that at the moment RINA BULGARIA EOOD is an organization, which is functioning in accordance with the Quality management system, which is certified by DEKRA and covers the following scope: "Evaluation of the conformity with certification of products, project and industrial equipment, technical assistance, supervision, inspection, services on verification, acceleration, testing, entirety of the assets, training in the field of the security and training in the following sectors: Oil and gas, energy, chemical, metallurgical, transport, marine, logistic, infrastructure, food industry, production and public administration; except for the activities, made under accreditation according to ISO / IEC 17021 (EA 34 2, 35, 37)". It is stated also that at the present moment RINA BULGARIA EOOD is already included in a certificate No 2032309 and it is in a process of inclusion in the scope of certificate No 140511016/4.

The participant has submitted a copy of certificate № 2032309. The annex to the certificate specifies



посочена и България. Обхватът на посочения сертификат, обаче, включително по отношение на България, не покрива обхвата на настоящата процедура - управление на проекти за изграждане и строителство на газопроводи.

Представеният сертификат № 140511016/4 е с обхват, който покрива обхвата на настоящата процедура. В приложението към него, обаче, не е включена РИНА БЪЛГАРИЯ ЕООД. Липсват каквито и да било други доказателства, че участникът в консорциума, РИНА БЪЛГАРИЯ ЕООД, прилага система за управление на качеството, удостоверена със сертификат БДС EN ISO 9001:2008/2015 или друг еквивалентен стандарт за качество, покриващ обхвата на настоящата процедура.

Видно от Протокол № 2 от работата на комисията, по отношение на един от участниците в обединението – "РИНА ХЕЛАС" ЛТД е декларирано наличие на сертифицирана система за управление на качеството съгласно БДС EN ISO 9001:2008/2015, но липсват данни за обхват на внедрената система, за да се установи дали тя съответства на изискванията на Документацията за обществена поръчка по отношение обхвата - управление на проекти за изграждане и строителство на газопроводи. В тази връзка от участника в обединението е изискано да представи данни/допълнителни доказателства за обхвата на сертификата за внедрена система за управление на качеството съгласно БДС EN ISO 9001:2008/2015 или друг еквивалентен стандарт за качество, от който да е видно, че СУК покрива изискванията на Документацията за обществена поръчка, Раздел V, т. 2.2.1.

В отговор на посоченото изискване участникът е представил копие от два сертификата за внедрена система за управление на качеството съгласно БДС EN ISO 9001: 2015 – сертификат № 140511016/4 и сертификат № 2032309 с приложения.

Представено е и писмо от управителя на "РИНА ХЕЛАС" ЛТД. В писмото се сочи, че РИНА СЪРВИСИЗ С.П.А. притежава сертификат по ISO 9001:2015, издаден от DEKRA, с номер 2032309 и дата на валидност 1 декември 2021, както и

Bulgaria too. However, the scope of the mentioned certificate, including in relation to Bulgaria, does not cover the scope of the present procedure – management of projects for construction and building of gas pipelines.

The submitted certificate No 140511016/4 has a scope, which falls within the scope of the present procedure. However, RINA BULGARIA EOOD is not included in its annex. There is no any evidence that the participant in the consortium, RINA BULGARIA EOOD, implements a quality management system, certified by certificate BDS EN ISO 9001:2008/2015 or another equivalent quality certificate, covering the scope of the present procedure.

As seen from Minutes of meeting № 2 of the work of the Evaluation committee, the latter has ascertained that as regards one of the participants in the consortium – "RINA HELLAS" LTD it is declared a presence of a certified quality management system according to BDS EN ISO 9001:2008/2015, but there are no data about a scope of the implemented system in order to be found out if it corresponds to the requirements of the Documentation for a public procurement in connection with the scope – management of projects for construction and building of gas pipelines. In this context the participant in the consortium is required to submit data/additional evidence for the scope of the certificate for an implemented quality management system according to BDS EN ISO 9001:2008/2015 or another equivalent quality standard, from which to be seen that the QMS covers the requirements of the Documentation for a public procurement, Section V, p. 2.2.1.

In response to the established requirement the participant has submitted copies of two certificates for implemented quality management system according to BDS EN ISO 9001: 2015 – certificate № 140511016/4 and certificate № 2032309 with annexes.

It is submitted also a letter from the manager of "RINA HELLAS" LTD. The letter states that RINA SERVICES S.P.A. has a certificate under ISO 9001:2015, issued by DEKRA, with number 2032309 and date of validity 1 December 2021, as



сертификат по ISO 9001:2015, издаден от DEKRA , с номер 140511016/4 и дата на валидност 1 януари 2020. Сочи се, че към момента "РИНА ХЕЛАС" ЛТД е организация, която работи в съответствие със Системата за управление на качеството, която е сертифицирана от DEKRA. и покрива следния обхват: "Оценка на съответствието и сертифициране на продукти, проектно и промишлено оборудване, техническа помощ, надзор, инспекция, услуги по верификация, ускоряване, изпитване, цялост на активите, обучение в областта на сигурността и обучение в следните сектори: Нефт и газ, енергетика, химическа, металургична, транспортна морска, логистична, инфраструктурна, хранително-вкусова промишленост, производство и публична администрация; с изключение на дейностите, извършвани по акредитация съгласно ISO / IEC 17021 (EA 34 2, 35, 37)". Посочено е още, че към настоящия момент "РИНА ХЕЛАС" ЛТД е вече включена в сертификат No 2032309 и е в процес на включване в обхвата на сертификат No 140511016/4. Във връзка с декларацията на участника в консорциума комисията разглежда останалите представени документи по отношение на сертификацията.

Участникът е представил копие от сертификат № 2032309. В приложението към сертификата е посочена и Гърция. Обхватът на посочения сертификат, обаче, включително по отношение на Гърция, не покрива обхвата на настоящата процедура - управление на проекти за изграждане и строителство на газопроводи.

Представеният сертификат No 140511016/4 е с обхват, който покрива обхвата на настоящата процедура. В приложението към него, обаче, не е включена "РИНА ХЕЛАС" ЛТД. Липсват каквито и да било други доказателства, че участникът в консорциума, "РИНА ХЕЛАС" ЛТД, прилага система за управление на качеството, удостоверена със сертификат БДС EN ISO 9001:2008/2015 или друг еквивалентен стандарт за качество, покриващ обхвата на настоящата процедура.

Предвид горното, участникът не отговаря на поставените критерии за подбор, посочени в т. 2.2.1. от Раздел V от Документацията за участие в обществената поръчка.

well as a certificate under ISO 9001:2015, issued by DEKRA, with number 140511016/4 and date of validity 1 January 2020. It is stated that now "RINA HELLAS" LTD is an organization, which operates in accordance with the Quality management system, which is certified by DEKRA and covers the following scope: "Evaluation of the conformity with certification of products, project and industrial equipment, technical assistance, supervision, inspection, services on verification, acceleration, testing, entirety of the assets, training in the field of the security and training in the following sectors: Oil and gas, energy, chemical, metallurgical, transport, marine, logistic, infrastructure, food industry, production and public administration; except with the activities, made under accreditation according to ISO / IEC 17021 (EA 34 2, 35, 37)". It is also stated that now "RINA HELLAS" LTD is already included in a certificate No 2032309 and it is in a process of inclusion in a certificate No 140511016/4.

In connection with the declaration of the participant in the consortium, the Evaluation committee examined the other submitted documents related to the certification.

The participant has submitted a copy of certificate № 2032309. In the annex to the certificate, Greece is specified too. However, the scope of the mentioned certificate, including in relation to Greece, does not cover the scope of the present procedure -- management of projects for construction and building of gas pipelines.

The submitted certificate No 140511016/4 has a scope, which covers the scope of the present procedure. However, its annex does not include "RINA HELLAS" LTD. There is no any other evidence that the participant in the consortium, "RINA HELLAS" LTD, implements a quality management system, certified by a certificate BDS EN ISO 9001:2008/2015 or another equivalent quality standard, covering the scope of the present procedure.

As considering the above, the participant does not meet the established selection criteria, specified in p. 2.2.1. of Section V from the Documentation for participation in the public procurement.



<p><b>5. ILF BERATENDE INGENIEURE GMBH, REG. № PP 0-08/5.9.2018, 15:22 ч.</b>  <b>На основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. „а“ от ЗОП поради следните мотиви:</b>  На публичното заседание, проведено на 10.09.2018 г. Комисията е установила, че Пликът с надпис „Предлагани ценови параметри“ не е запечатан. Това обстоятелство е установено в присъствието на представител на участника, както и в присъствието на останалите участници. Незапечатаният плик е подписан от един от присъстващите представители на останалите участници.</p> <p>Приложения в офертата плик с надпис „Предлагани ценови параметри“ не отговаря на условията за участие – да бъде запечатан, което компрометира тайната на ценовото предложение на участника.</p> <p>Изискването за представяне в офертата на отделен запечатан, непрозрачен плик „Предлагани ценови параметри“ е императивно установено и в разпоредбата на чл. 47, ал. 3 от ППЗОП.</p> <p>Следва да се отбележи, че представянето на плик, който е незапечатан, е нарушение на изискванията на нормативната уредба и условията за участие в Документацията за обществена поръчка, което не може да бъде санирано дори и със запечатването на плика на публичното заседание за отваряне на подадените оферти.</p>	<p><b>5.ILF BERATENDE INGENIEURE GMBH, REG. № PP 0-08/5.9.2018, 15:22 p.m.</b>  <b>Pursuant to art. 107, item 1 and item 2, b. “a” of the PPA for the following grounds:</b>  On the public session, held on 10.09.2018 the Evaluation committee has ascertained that the envelope with inscription „Proposed price parameters” is not sealed. This circumstance was ascertained in the presence of a representative of the participant as well as in the presence of the other participants. The unsealed envelope was signed from one of the presenting representatives of the other participants.</p> <p>The envelope with inscription „Proposed price parameters”, enclosed to the tender, does not meet the requirements for participation – the envelope to be sealed, which compromises the secret of the price proposal of the participant.</p> <p>The requirement for presentation in the tender of a separate sealed, non-transparent envelope „Proposed price parameters“ is imperatively established also in the provision of art. 47, para 3 of the Implementing rules of PPA. It has to be noted that the submission of an envelope, which is not sealed, appears a violation of the requirements of the legislation and the conditions for participation in the Documentation for a public procurement, which cannot be sanified even if the envelope is sealed on the public session for opening of the submitted tenders.</p>
<p><b>6. T&amp;T SISTEMI” SRL, reg. №PP 0-10/5.9.2018, 16:28 ч.</b>  <b>На основание чл. 107, т. 1 и т. 2, б. „а“ от ЗОП поради следните мотиви:</b>  При прегледа на електронното копие на офертата на участника Комисията е установила, че на електронния носител се съдържа копие на ценовото предложение, от което са видни предлаганите ценови параметри. Въпреки, че на хартиен носител, ценовото предложение е представено съгласно условията на Документацията за обществена поръчка, т.е. в отделен, запечатан, непрозрачен плик, ценовото предложение във всички негови параметри е видно от електронния носител. С разкриването на ценовото предложение на</p>	<p><b>6.T&amp;T SISTEMI” SRL, reg. №PP 0-10/5.9.2018, 16:28 p.m.</b>  <b>Pursuant to art. 107, item 1 and item 2, b. “a” of the PPA for the following grounds:</b>  Upon the examination of the electronic copy of the tender from the participant the Evaluation committee has ascertained that the electronic bearer contains a copy of the price proposal, from which are seen the proposed price parameters. Despite the fact that on a hard copy the price proposal is submitted according to the conditions of the Documentation for a public procurement, i.e. in a separate, sealed, non-transparent envelope, the price proposal in all its parameters is seen from the electronic bearer. By the disclosure of the price</p>



<p>електронен носител, няма как да бъдат спазени предварително обявените условия и правилата на чл. 57 от ППЗОП, Комисията да отвори, респективно да узнае ценовото предложение, едва след като извърши оценяване на офертата по другите показатели.</p> <p>Представянето на самото ценово предложение на електронен носител е нарушение на изискванията на Раздел VI, т. 6.7. от Документацията за обществена поръчка.</p>	<p>proposal on an electronic bearer there is no way to be observed the preliminarily announced conditions and the rules of art. 57 of the Implementing rules of PPA, the Evaluation committee to open, respectively to become aware of the price proposal only after it has made an evaluation of the tender under the other indicators.</p> <p>The submission of the price proposal on an electronic bearer is an infringement of the requirements of Section VI, p. 6.7. of the Documentation for a public procurement.</p>
<p><b>7. Consortium "VN gazoprovod Greece-Bulgaria", reg. № PP 0-11/5.9.2018, 16:30 ч</b></p> <p><b>На основание чл. 107, т. 1 от ЗОП поради следните мотиви:</b></p> <p>Видно от Протокол № 2 от работата на комисията, последната е констатирала, че в ЕЕДОП на членовете на Консорциума в част IV, раздел Г, по отношение сертификати от независими органи, удостоверяващи стандарти за осигуряване на качеството е посочен отговор „Да“.</p> <p>Към офертата са представени сертификати на участниците в консорциума, от обхвата на които е видно, че:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gas Oil Technology има внедрена система ISO 9001:2015 г. с обхват Комплексно инженерно проектиране и консултантски услуги, технически надзор, координация и управление на стросжи, който е с изтекъл срок на валидност – сертификатът е валиден до 06.09.2018 г. Обхватът му не съответства на изискванията на критериите за подбор – Раздел V, 2.2.1. от документацията за участие, а именно „управление на проекти за изграждане и строителство на газопроводи“;</li> <li>- Енерджи Маркет АД – обхват „Търговия с електрическа енергия и енергийни ресурси“, който също не съответства на изискванията на критериите за подбор;</li> </ul> <p>Във връзка с горното е посочено, че Участникът трябва да представи нова и/или допълнителна информация, от която да е видно, че съобразно участието на всеки един от членовете на обединението в изпълнението на обществената поръчка /обхват и разпределение на дейностите/, отговаря на изискването за внедрена Система за управление на качеството, покриваща обхвата на</p>	<p><b>7. Consortium "VN gazoprovod Greece-Bulgaria", reg. № PP 0-11/5.9.2018, 16:30 p.m.</b></p> <p><b>Pursuant to art. 107, item 1 of the PPA for the following grounds:</b></p> <p>As seen from Minutes of meeting № 2 of the work of the Evaluation committee, the latter has ascertained that in ESPD of the members of the Consortium in part IV, section D, with regard to certificates from independent authorities, certifying standards for quality assurance, it is stated an answer „Yes“.</p> <p>The tender is accompanied by certificates of the participants in the consortium, from the scope of which is seen that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gas Oil Technology has an implemented system ISO 9001:2015 with a scope Complex engineering design and consultancy services, technical supervision, coordination and management of constructions, which has an expired validity period – the certificate is valid till 06.09.2018. Its scope does not correspond to the requirements of the selection criteria– Section V, 2.2.1. of the documentation for participation, namely „management of projects for construction and building of gas pipelines“;</li> <li>- Energy Market AD – scope „Trade with electricity and energy resource“, which does not correspond to the requirements of the selection criteria either;</li> </ul> <p>In connection with the above it is stated that the Participant has to submit a new and/or additional information from which to be seen that as considering the participation of each of the members of the consortium in the implementation of the public procurement /scope and allocation of the activities/, (the participant) meets the requirement for an implemented Quality</p>



обществената поръчка и наличие на валиден сертификат.

С допълнително представените документи за Gas Oil Technology са представени сертификати за внедрени системи, както следва: ISO 14001:2015 със срок на валидност 05 септември 2021 г., OHSAS 18001 : 2007 със срок на валидност 11 март 2021. Представените сертификати отново са с обхват "комплексно инженерно проектиране и консултантски услуги, технически надзор, координация и управление на строежи".

За Енерджи Маркет АД са представени данни за внедрена система за управление на качеството, но обхватът ѝ отново не съответства на изискванията на критериите за подбор – Раздел V, 2.2.1. от документацията за участие, а именно „управление на проекти за изграждане и строителство на газопроводи“. Представената СУК е за общо управление на проект, като не се отнася изрично за газопроводи.

Предвид горното, участникът не отговаря на поставените критерии за подбор, посочени в т. 2.2.1. от Раздел V от Документацията за участие в обществената поръчка.

В Протокол № 2 е посочено, че липсват данни за дела за подизпълнителя **WEBX Inwest Ryszard Matczuk** в процентно изражение. Не е посочен общия му оборот, изчислен въз основа на годишните обороти за последните три години. Това пречатства установяването на съответствие с критериите за подбор съобразно вида и дела на поръчката, който подизпълнителят ще изпълнява. Във връзка с горното е изискан нов ЕЕДОП за подизпълнителя, от който да е видно съответствието му с критериите за подбор, приложими към него или да се замени подизпълнителят с нов, ако посоченият не покрива минималните изисквания.

С допълнително представените документи е представен и нов ЕЕДОП на консорциума, като за подизпълнителят **WEBX Inwest Ryszard Matczuk** е деклариран дял в размер на 0,5%. Горното означава, че съобразно изискванията на документацията за участие и вида и дела на участие на подизпълнителя, последният следва да има общ оборот, изчислен въз основа на годишните обороти за последните три години, не по-малко от 125 000 (сто двадесет и пет хиляди) евро. С

management system, covering the scope of the public procurement and presence of a valid certificate.

By the additionally submitted documents for Gas Oil Technology are submitted certificates for implemented systems, as follows: ISO 14001:2015 with a validity period 05 September 2021, OHSAS 18001 : 2007 with a validity period 11 March 2021. The submitted certificates again have a scope "complex engineering design and consultancy services, technical supervision, coordination and management of constructions".

For Energy Market AD are submitted data about an implemented Quality management system, but again its scope does not correspond to the requirements of the selection criteria– Section V, 2.2.1. from the documentation for participation, namely „management of projects for construction and building of gas pipelines“. The submitted QMS is for a general project management as it does not explicitly concern gas pipelines.

As considering the above, the participant does not meet the established selection criteria, specified in p. 2.2.1. of Section V of the Documentation for participation in the public procurement.

In Minutes of meeting № 2 is stated that there are no data about the share of the subcontractor **WEBX Inwest Ryszard Matczuk** in percents. It is not specified its total turnover, calculated as based on the annual turnovers for the last three years. This impedes the ascertainment of conformity with the selection criteria depending on the type and share of the procurement, which the subcontractor shall implement. In connection with the above it was required a new ESPD for the subcontractor, from which to be seen its conformity with the selection criteria, applicable to it or the subcontractor to be replaced with a new one, if the stated subcontractor does not cover the minimum requirements.

By the additionally submitted documents was submitted also a new ESPD of the consortium as for the subcontractor **WEBX Inwest Ryszard Matczuk** is declared a share of 0,5%. The above means that according to the requirements of the documentation for participation and the type and share of participation of the subcontractor, the latter has to have a total turnover, calculated on the grounds of the annual turnovers for the last three



допълнителните документи, обаче, не е представен ЕЕДОП на подизпълнителя или други документи, от които да е видно, че той отговаря на изискването за икономическо и финансово състояние съобразно вида и дела му на участие. В първоначално подадения ЕЕДОП също липсват данни за общия оборот на подизпълнителя.

Видно от горното, предложеният от участника подизпълнител не отговаря на изискванията на т. 2.1. от Раздел V от документацията за участие в обществена поръчка (изисквания за икономическо и финансово състояние) във връзка с т. 1.16. от Раздел V от документацията за участие в обществена поръчка, съгласно която подизпълнителите трябва да отговорят на съответните критерии за подбор съобразно вида и дела на поръчката, който ще изпълняват – в конкретния случай да разполагат с общ оборот, съобразно процентния дял в изпълнението на част от обществената поръчка.

В Протокол № 2 е посочено, че в ЕЕДОП на подизпълнителя WEBX Inwest Ryszard Matczuk, в Част IV, раздел Г, по отношение изискването за Сертификати от независими органи, удостоверяващи стандарти за осигуряване на качеството, подизпълнителят е посочил отговор „не“. В тази връзка е посочено, че подизпълнителят следва да има внедрена система за управление на качеството по БДС EN ISO 9001:2008/2015 или друг еквивалентен стандарт, покриващ обхвата, съответстващ на дела на подизпълнителя в обществената поръчка, като е изискано представянето на съответните документи.

С допълнително представените документи е представено копие от "Политика на интегрираната система за управление", в която се съдържат данни за въведена система за качество, в това число за инфраструктура за природен газ. Липсват, обаче, данни за сертификация, както и за валидност на сертификацията, т.е., не е възможно да се определи дали системата е действаща. Предвид горното, не може да се приеме за изпълнено изискването за Система за управление на качеството, удостоверена със сертификат БДС EN ISO 9001:2008/2015 за подизпълнителя или друг еквивалентен стандарт за

years not less than EUR 125 000 (one hundred twenty five thousand). However, by the additional documents was not submitted ESPD of the contractor or other documents, from which to be seen that it meets the requirement for economic and financial standing according to its type and share of participation. In the initially submitted ESPD there are no data about the total turnover of the subcontractor either.

As seen from the above, the subcontractor, proposed by the participant, does not meet the requirements of p. 2.1. of Section V of the documentation for participation in a public procurement (requirements for economic and financial standing) in connection with p. 1.16. of Section V of the documentation for participation in a public procurement, according to which the subcontractors have to meet the respective selection criteria in accordance with the type and share of the procurement, which they shall implement – in the particular case (the subcontractors) should have a total turnover in accordance with the percentage share in the implementation of a part from the public procurement.

Minutes of meeting № 2 state that in ESPD of the subcontractor WEBX Inwest Ryszard Matczuk, in Part IV, section D, as regards the requirement for Certificates from independent authorities, certifying standards for quality assurance, the subcontractor has stated an answer „no“. In this context, it is specified that the subcontractor should have an implemented quality management system under BDS EN ISO 9001:2008/2015 or another equivalent standard, covering the scope, corresponding to the share of the subcontractor in the public procurement, as it is requested the submission of the respective documents.

By the additionally submitted documents is submitted a copy of "Policy of integrated management system", which contains data for an implemented quality system, including for infrastructure for a natural gas. However, there are no data for certification nor there are data for validity of the certification, i.e. it is not possible to be determined whether the system is effective. As taking into account the above, it can't be considered for implemented the requirement for a Quality management system, certified by



<p>качество, покриващ обхвата на настоящата процедура.- управление на проекти за изграждане и строителство на газопроводи.</p> <p>Видно от горното, предложеният от участника подизпълнител не отговаря на изискванията на т. 2.2.1. от Раздел V от документацията за участие в обществена поръчка (изисквания за технически и професионални способности - Система за управление на качеството) във връзка с т. 1.16. от Раздел V от документацията за участие в обществена поръчка, съгласно която подизпълнителите трябва да отговарят на съответните критерии за подбор съобразно вида и дела на поръчката, който ще изпълняват – в конкретния случай да имат внедрена система за управление на качеството по БДС EN ISO 9001:2008/2015 или друг еквивалентен стандарт, покриващ обхвата, съответстващ на дела на подизпълнителя в обществената поръчка.</p> <p>Предвид горното, участникът не отговаря на поставените критерии за подбор, посочени в т. 2.1. и т. 2.2.1. от Раздел V от Документацията за участие в обществената поръчка във връзка с т. 1.16. от Раздел V от документацията за участие в обществена поръчка.</p>	<p>certificate BDS EN ISO 9001:2008/2015 about the subcontractor or another equivalent quality certificate, covering the scope of the present procedure – management of projects for construction and building of gas pipelines.</p> <p>As seen from the above, the subcontractor, proposed by the participant, does not meet the requirements of p. 2.2.1. of Section V of the documentation for participation in a public procurement (requirements for technical and professional abilities – Quality management system) in connection with p. 1.16. of Section V of the documentation for participation in a public procurement, according to which the subcontractors should meet the respective selection criteria according to the type and share of the procurement, which shall implement – in the particular case to have an implemented quality management system under BDS EN ISO 9001:2008/2015 or another equivalent standard, covering the scope, corresponding to the share of the subcontractor in the public procurement.</p> <p>As considering the above, the participant does not meet the established selection criteria, specified in p. 2.1. and p. 2.2.1. of Section V of the Documentation for participation in the public procurement in connection with p. 1.16. of Section V of the documentation for participation in a public procurement.</p>
<p><b>8. Association "JV Interconnector 2018, per. №"PP 0-12/5.9.2018, 17:11 ч.</b></p> <p>На основание чл. 107, т. 1 във връзка с чл. 54, ал. 1, т. 5, б. „б“ ЗОП поради следните мотиви: На участника е изпратен Протокол № 2 от 23.01.2019 г. с констатации относно липса, непълнота или несъответствие на информацията, включително нередовност или фактическа грешка, или несъответствие с изискванията към личното състояние или критериите за подбор, посочени в Документацията за участие в обществената поръчка.</p> <p>В указания срок от 5 /пет/ работни дни, считано от получаването на протокол № 2 участникът не е представил ЕЕДОП и/или други документи, които съдържат променена и/или допълнена информация в съответствие с изискванията на закона и посоченото от Възложителя.</p>	<p><b>8. Association "JV Interconnector 2018", reg. № PP 0-12/5.9.2018, 17:11 p.m.</b></p> <p>Pursuant to art. 107, item 1 in connection with art. 54, para 1, item 5, letter "b" PPA for the following grounds: Minutes of meeting № 2 of 23.01.2019 were sent to the participant with findings regarding missing things, incompleteness or non-correspondence with the requirements, regarding the personal situation or the selection criteria, specified in the Documentation for participation in the public procurement.</p> <p>Within the determined term of 5 /five/ working days, as considered from the receipt of Minutes of meeting № 2, the participant has not submitted ESPD and/or other documents, which to contain amended and/or supplemented information, in accordance with the requirements of the law and the requirements of the Contracting Authority.</p>



<p>С оглед на горното, Кандидатът не отговаря на поставените критерии за подбор и на предварително обявените условия на поръчката, като конкретните обстоятелства са подробно описани в Протокол № 2 от работата на комисията и несъответствията не са отстранени в предоставения допълнителен срок от 5 /пет/ работни дни.</p>	<p>In view of the above, the Candidate does not meet the established selection criteria and the preliminarily announced conditions of the procurement, as the particular circumstances are described in details in Minutes of meeting № 2 of the work of the Evaluation committee and the discrepancies are not eliminated within the provided additional term of 5 /five/ working days.</p>
<p>Констатациите, заключенията и резултатите от работата на Комисията, назначена със Заповед № №РР-05/07.09.2018 на изпълнителните директори на АйСиДжиБи АД се съдържат в протоколи и доклад по чл. 103, ал. 3 от ЗОП и чл. 60, ал. 1 от ППЗОП от 12.03.2019 г. на Комисия, Протокол № 1 от 10.09.2018 г., Протокол № 2 от 24.01.2019 г., Протокол № 3 от 15.02.2019 г. и Протокол № 4 от 19.02.2019 г., съставени на основание чл. 54, ал. 7; чл. 56 и чл. 58 от ЗОП, публикувани на Профила на купувача на следния уеб адрес:</p> <p><a href="http://www.icgb.eu/profil-na-kupuvacha/izbor-na-injener-konsultant-za-proket-izdrajdane-na-mejdusistemna-gazova-vrazka-gurcia-bulgaria">http://www.icgb.eu/profil-na-kupuvacha/izbor-na-injener-konsultant-za-proket-izdrajdane-na-mejdusistemna-gazova-vrazka-gurcia-bulgaria</a></p>	<p>The findings, conclusions and results of the Committee's work, appointed by Order No. №РР-05/07.09.2018 of the Executive Officers of ICGB AD, are contained in the minutes and report under Art. 103, para. 3 of the Public Procurement Act and Art. 60, para. 1 of the RIPPA of 12.03.2019 of the Committee, Minutes of Meeting No. 1 of 10.09.2018, Minutes of Meeting No. 2 of 24.01.2019, Minutes of Meeting No. 3 of 15.02.2019 and Minutes of Meeting No. 4 of 19.02.2019, composed on the basis of Art. 54, para. 7; Art. 56 and Art. 58 of the PPA published on the Buyer Profile at the following web address:</p> <p><a href="http://www.icgb.eu/profil-na-kupuvacha/izbor-na-injener-konsultant-za-proket-izdrajdane-na-mejdusistemna-gazova-vrazka-gurcia-bulgaria">http://www.icgb.eu/profil-na-kupuvacha/izbor-na-injener-konsultant-za-proket-izdrajdane-na-mejdusistemna-gazova-vrazka-gurcia-bulgaria</a></p>
<p>На основание чл. 43, ал. 2 и чл. 42, ал. 1, т. 1 от ЗОП (редакция ДВ, бр. 13 от 2016 г., отм. ДВ бр. 86 от 2018 г., в сила от 01.11.2019 г.) настоящото решение да се изпрати в тридневен срок от издаването му на участниците в откритата процедура и в деня на изпращането му да се публикува в профила на купувача. В същия ден да се публикуват всички протоколи от работата на комисията.</p>	<p>Pursuant to Art. 43, para. 2 and Art. 42, para. 1, item 1 of the Public Procurement Act (SG No. 13 of 2016, revoked SG No. 86 of 2018, effective from 01.11.2019) the present decision shall be sent within three days of its issuance to the participants in the open procedure and the date of sending it to be published in the buyer profile. On the same day all the minutes of the commission's work should be published.</p>
<p>Прогнозна стойност на поръчката е: 8 450 000 евро (осем милиона и четиристотин и петдесет хиляди) без ДДС. Връзка към електронната преписка в профила на купувача: <a href="http://www.icgb.eu/profil-na-kupuvacha/izbor-na-injener-konsultant-za-proket-izdrajdane-na-mejdusistemna-gazova-vrazka-gurcia-bulgaria">http://www.icgb.eu/profil-na-kupuvacha/izbor-na-injener-konsultant-za-proket-izdrajdane-na-mejdusistemna-gazova-vrazka-gurcia-bulgaria</a></p>	<p>The estimated value of the public procurement is: EUR 8 450 000 (eight million and four hundred and fifty thousand) excluding VAT. Link to the buyer profile's electronic file: <a href="http://www.icgb.eu/profil-na-kupuvacha/izbor-na-injener-konsultant-za-proket-izdrajdane-na-mejdusistemna-gazova-vrazka-gurcia-bulgaria">http://www.icgb.eu/profil-na-kupuvacha/izbor-na-injener-konsultant-za-proket-izdrajdane-na-mejdusistemna-gazova-vrazka-gurcia-bulgaria</a></p>
<p>На основание чл. 197, ал. 1, т. 7 от ЗОП настоящото решение подлежи на обжалване пред Комисията за защита на конкуренцията в 10-дневен срок от получаването му пред Комисията за защита на конкуренцията с адрес: София 1000, бул. Витоша № 18. е.л. поща: <a href="mailto:cpcadmin@cpc.bg">cpcadmin@cpc.bg</a>, тел.: 02/935 61</p>	<p>Pursuant to Art. 197 para. 1, item 7 of the PPA, this decision is subject to appeal before the Commission for Protection of Competition within 10 days from its receipt to the Commission for Protection of Competition, address: Sofia 1000, 18 Vitosha Blvd., e-mail: <a href="mailto:cpcadmin@cpc.bg">cpcadmin@cpc.bg</a>, tel. :</p>



13, факс: 02/980 73 15, интернет адрес: <a href="http://www.cpc.bg">www.cpc.bg</a>	02/935 61 13, fax: 02/980 73 15, Internet address: <a href="http://www.cpc.bg">www.cpc.bg</a>
<b>Възложител / Contracting authority:</b>	
/п/	
<b>Теодора Георгиева – Милева – изпълнителен директор / Teodora Georgieva – Mileva – Executive Officer</b>	
/п/	
<b>Константинос Караянакос – изпълнителен директор / Konstantinos Karayannakos - Executive Officer</b>	

*Handwritten signature*